NOUN PHRASE STRUCTURES IN MAITHILI AND ENGLISH: A COMPARATIVE STUDY

A Thesis submitted to the Department of English Education in Partial Fulfilment for the Master of Education in English

Submitted by
RAM KUMARI YADAV

Faculty of Education
Tribhuvan University
Janata Multiple Campus,
Itahari, Sunsari, Nepal
2012

NOUN PHRASE STRUCTURES IN MAITHILI AND ENGLISH: A COMPARATIVE STUDY

A Thesis submitted to the Department of English Education in Partial Fulfillment for the Master of Education in English

By

Ram Kumari Yadav

Faculty of Education

Tribhuvan University

Janata Multiple Campus

Itahari, Sunsari, Nepal

2012

T.U. Reg. No.: 6-1-1- 404 - 2000

Examination Second Year

Roll No. 2180073/2065

Date of Approval of Thesis Proposal: 2069-03-29

Date of submission of Thesis:2069-06-25

DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge that this thesis is original; no part of it was earlier submitted for the candidature of research to any university.

Date : 2069/05/15

_____

Ram Kumari Yadav

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Mrs**. **Ram Kumari Yadav** has prepared the thesis entitled '**Noun Phrase Structures in Maithili and English: A Comparative Study**' under my guidance and supervision.

I recommend the thesis for acceptance.

Date : 2069 – 05 -20

_____

Mr. Keshav Prasad Bhattarai (Guide)

Asst. Lecturer

Department of English Education

Janata Multiple Campus

Itahari, Sunsari, Nepal.

RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation by the following 'Research Guidance Committee'.

Mr. Kamal Raj Dahal

_____

Asst. Lecturer and Head **Chairperson**
Department of English Education
Janata Multiple Campus
Itahari, Sunsari, Nepal.

Mr. Keshav Prasad Bhattarai (Guide) **_____**
Asst. Lecturer **Member**
Department of English Education
Janata Multiple Campus
Itahari, Sunsari, Nepal.

Mr. Tritha Raj Acharya **_____**
Asst. Lecturer **Member**
Department of English Education
Janata Multiple Campus
Itahari, Sunsari, Nepal.

Date : 2069 – 06 - 01

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following 'Thesis Evaluation and Approval Committee'.

Mr. Kamal Raj Dahal _____

Asst. Lecturer and Head **Chairperson**

Department of English Education

Janata Multiple Campus

Itahari, Sunsari, Nepal.

Prof. Dr. Govinda Raj Bhattarai

(Expert) _____

Central Department of English Education **Member**

Faculty of Education

TU, Kirtipur.

Mr. Keshav Prasad Bhattarai (Guide) _____

Asst. Lecturer **Member**

Department of English Education

Janata Multiple Campus

Itahari, Sunsari, Nepal.

Date : 2069 - 06 -16

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to express my heartiest gratitude and regards to my thesis guide and supervisor Mr. Keshav Prashad Bhattari, Teaching Assistant at the Department of English Education, Janata Multiple Campus who constantly helped at every stage of my writing and provided me necessary feedback for the improvement in this work. This work would have remained incomplete without his invaluable suggestions and feedback.

I would like to extend my sincere gratitude to Mr. Kamal Raj Dahal, Head of the Department of English Education, Janata Multiple Campus for his intellectual inspiration. My sincere gratitude goes to Mr. Tirtha Raj Acharya, and other members of the thesis committee for their suggestions and co- operation.

I am extremely thankful to the native speakers of Maithili Language who provided me with the authentic data to complete my research work. I am equally thankful to my spouse Mr. Abinash Anand and my parents who helped me in different ways in due course of study.

Mrs. Sachita Pokhrel and Umesh Basnet of Variety Books, Itahari deserve my cordial thanks for their help in typing the manuscript in a short period of time.

Ram Kumari Yadav

ABSTRACT

The research work entitled, "Noun Phrase Structures in English and Maithili: A Comparative Study", compares noun phrase structures in Maithili and English Language in terms of nominal, pronominal, gerundive, infinitival and objective heads which consist of an obligatory head and one or more than one optional modifiers. Each of the heads is investigated in relation to number and gender in Maithili and English. The Maithili data were collected through oral structured interviews with the native speakers of Maithili using the pre- determined set of questions and the selected works from the noun phrase as the sources of data.

This thesis has four chapters: Introduction, Methodology, Analysis and Interpretation and Findings and Recommendations.

The first chapter contains general background, review of related literature, objectives of the study, significance of the study and definitions of the different terms.

Likewise, second chapter consists of sources of data, research tools, and process of data collection and limitation of the study.

Similarly, third chapter includes the analysis and interpretation of the data obtained.

The last chapter deals with findings and recommendations of the thesis.

LIST OF ABBREVIATIONS

Adj -	Adjective
Adv-	Adverb
Appos-	Appositive
Comp-	Comparative
Conj-	Conjunction
Det-	Determiner
Dim-	Discontinuous modifier
Ed-	Past participle form of the verb
e.g.-	for example
Infin-	Infinitive
-ing-	present participle form of the verb
Exl-	exclusive
H-	Head
i.e.-	that is to say
+H-	Homorific
Incl-	inclusive
N-	noun
NP-	Noun Phrase
Ph-	Phrase
Pl-	Plural
Post.m-	Post modifier
Pre-m-	Pre- modifier
Prepos-	Prepositional
Rel.cl-	Relative clause
S-v-	Subject-Verb
Temp-	Temporal
VDC-	Village Development Committee

CONTENTS

Subject **Page**

Declaration **i**

Recommendation of acceptance **ii**

Recommendation of evaluation **iii**

Evaluation and approval **iv**

Acknowledgements **v**

Abstract **vi**

List of abbreviations **vii**

Table of contents **ix**

CHAPTER ONE

INTRODUCTION

1.1 General Background 1

1.1.1 An introduction to the English language 4

1.1.2 The English language and its significance In Nepal 5

1.1.3 Linguistic situation in Nepal 6

1.1.4 An introduction to the Maithili language 8

1.1.5 Maithili: its speakers and linguistic boundaries 9

1.1.6 Grammar and its importance 10

1.2 Review of the related literature 11

1.3 Objectives of the study 14

1.4 Significance of the study 14

1.5 Definition of the terms 15

CHAPTER TWO
METHODOLOGY

2.1 Sources of data collection 16

2.1.1 Primary sources 16

2.1.1 Secondary sources 16

2.2 Tool(s) for data collection 17

2.3 Process of data collection 17

2.4. Limitations of the study 17

CHAPTER THREE

ANALYSIS AND INTERPRETATION

3.1 Comparison of noun phrase structures, heads and their properties between Maithili and English 19

3.1.1 Comparison of nominal heads 21

3.1.2 Comparison and classification of nouns 35

3.1.3 Comparison of number in nominal head 36

3.1.4 Comparison of gender in nominal head 37

3.1.5 Comparison of pronominal head 40

6.1.6 Classification of pronouns 41

3.1.7 Comparison of gerundive head 44

3.1.8 Comparison of number in gerundive head 50

3.1.9 Comparison of gender in gerundive head 51

3.1.10 Comparison of adjectival head 51

3.1.11 Comparison of number in adjectival head 56

3.1.12 Summary 56

3.1.13 Noun phrase structures in Maithili and English at glance 58

CHAPTER FOUR

FINDINGS AND RECOMMENDATIONS

4.1 Findings 63

4.1.1 Similarities 63

4.1.2 Differences 65

4.2 Recommendations and pedagogical implications 66

References **68**

Appendix